

18:2

Correspondence
Artists

1331
32



Digitized by the Internet Archive
in 2014



ZIVILARCHITEKT
HUGO GORGE
ÖWB. ZV. BDA.
WIEN VI, LAIMGRUBENGASSE 4
TELEFON B 29-4-21
POSTSPARKASSENKONTO C 66.838

G.Z. 2386.
Betr. Künstlerlexikon.

Wien, am 13. Mai 1931.

Herrn

Dr. Otto S c h n e i d ,

W i e n , I.,

Universität.

Über Ihre freundliche Einladung erlaube ich mir Ihnen für
Ihre Publikation über die jüdischen Künstler der Gegenwart drei
Fotos meines Synagogenprojekts für Wien, XIII., zu übersenden.
Sollten Sie dafür Verwendung haben, so bitte ich um Ihre schriftli-
che Mitteilung, worauf ich Ihnen die erforderlichen biographischen
Daten zugehen lassen werde. Andernfalls bitte ich um Rücksendung der
beiliegenden 3 Fotos.

Hochachtungsvoll



Hugo Gorge

3 Fotos.

Künden 13, Elisabethstr. 7/4
den 13. 1. 31.

Herrn Dr. Otto Schmied

Wien I. Universität.

Ihre papers Herr Dr. Dr.

Auf längeres Abwespel und Mühen hin ist,
jedenfalls, ist es mir sehr lieb und ich bin sehr dankbar,
diejenigen Angaben über meine Person und meine
Kunstwerke in der Zeit zu haben, auch zu kommen.
Ihre glückliche Erfahrung über die von Ihnen
geliebte Sammlung einer Publikation über jüdische
Kunst, die genau, wird mir sehr von der Person
in der. Kulturen zu sein.

Ist mir sehr lieb und ich bin dankbar, dass
Sie mir auch zuhören, was ich auf meine
Person von Ihnen habe. Soll ich Sie
auch auf diese Weise, so bin ich sehr dankbar
für die vielen Anträge zu sein.

Mit herzlichster Gruss

Karl Hörsingmann

Cher M^r et Schneid,

excusez moi mon retard,
J'espère que vous avez encore
besoin de mes photos, si non
soyez très aimable ou
me renvoyer —

Si j'ai un livre sur
moi, il existe encore un
livre parue chez "Cris",
que vous pourriez vous
procurez. —

avec mes meilleurs
sentiments

Ch. Gloyd

2/4/31

Atelier der gesamten Raumgestaltung
ARCHITEKT FRITZ STERNSCHEIN
Wien VI. Kaserneng. 3 Part. Tel. B 24-8-25

30/1 31

Herrn Hr. Otto Schmidt
Wien I

Ich komme heute auf Ihr
Fundocheiken zurück und bin,
falls Sie für Ihr Werk meine
möglichen Arbeiten der Raum-
gestaltung interessieren, gerne
bereit, Ihnen Material zur Ver-
fügung zu stellen.

Respektvoll!

Fritz Sternschein



ATELIER DER GESAMTEN RAUMGESTALTUNG
ARCHITEKT FRITZ STERNSCHEIN
WIEN, 6, KASERNENGASSE 3, FERNRUF B 24.8.25

MITGLIED DES
ÖSTER-
WERKBUNDES

UNVERBINDLICHE
KÜNSTLERISCHE
UND FACHLICHE
BERATUNG

WOHNUNG
GESCHAFTS-UND
ARBEITSRAUM
EINZELMÖBEL
HOTEL
PENSION
KAFFEEHAUS
BAR
KLEINWOHNUNG
WEEKEND

BANKVERBINDUNG
ÖSTER-
CREDITANSTALT
FÜR HANDEL
UND GEWERBE
WIEN-FILIALE
MARIAHILF

POSTSPARKASSEN
KONTOK
C. 78656

Wien, 27. März 1931

Herrn

Dr. Otto Schneid

Bielsko
-o-o-o-o-o-o-o-o-
(Poln. Schlesien)
Mickiewiczstr. 41

Sehr geehrter Herr Doktor!

Sie haben richtig erraten, dass Ihnen die "Moderne Welt" über meinen Auftrag zugegangen ist. Es geschah dies deshalb weil ich ja nicht wissen konnte, ob Sie meine Person und meine Arbeiten für Ihr Werk interessieren würden. Da Sie nun auf Grund dieser neutralen Probe direkt an mich herantreten bin ich gerne bereit Ihnen diese Daten zu geben. Bemerken möchte ich, dass ich eine ganze Anzahl von Arbeiten in Originalfotografien besitze und dass man zur Veröffentlichung anlässlich Ihres nächsten Wiener Aufenthaltes die besten aussuchen müsste, die ich Ihnen dann zur Reproduktion zur Verfügung stellen würde. Nun eine kurze Biographie:

Ich bin am 16. Oktober 1900 in Linz a/D Ober-österreich als Sohn eines Kaufmannes geboren. Dortselbst besuchte ich die Staatsoberrealschule und zeigte schon vor der Matura sehr starke Neigung zum handwerklicher und künstlerischer Betätigung. Bestimmend für mein weiteres Tun war der Hang zu produktiver Betätigung und so ging ich neben meinen Realschulstudien teils halbtätig, teils in den Ferien zu einem Tischlermeister, um meine Eltern nach kurzer Zeit mit meinen ersten ganz allein ~~gefertigt~~ gearbeiteten Möbelstücken zu überraschen. Meine Freude an sichtbarem Schaffen wuchs dermassen, dass ich mich nach absolvierter Matura entschloss in der Tischlerwerkstätte meines Onkels in Pilsen ein richtiges Lehrverhältnis einzugehen und 2 Jahre nachher wurde ich mit ausgezeichnetem Erfolg als Tischlergehilfe freigesprochen. So kam ich nach Wien und trat in eine Fabrik als Geselle ein. Es ist klar, dass ich als Jude unter nur arischen Arbeitern und infolge der fühlbaren Konkurrenz erfahrener Handwerker stark zu leiden hatte aber ich kämpfte den Kampf durch und wurde schon nach

1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020

Meine nächsten Pläne sind die Baumeisterprüfung zu machen um auch alle baulichen Arbeiten, die ich jetzt der Einfachheit ~~alle~~ wohl projektiere aber weitergebe, selbst durchführen zu können. Sollte mein junges Geschäft, das mir erfreulicherweise sehr viel Arbeit macht (ich stelle bei gelegentlichen Ausstellungen und auf der Messe aus) in diesem Tempo weiterschreiten so müsste ich bald an eine Vergrößerung schreiten, aber das ist doch Zukunftsmusik und der exakten Wissenschaft (und der will sich doch Ihr Buch anreihen) nicht zuträglich.

Ich begrüße Sie

Prof. J. J. J. J. J.



ATELIER DER GESAMTEN DA
ARCHITEKT FRITZ
WIEN, 6, KASERNENGASSE.

Herrn

Dr. Otto Schn

Bielsko
-o-o-o-o-o-o-o-o-
(Poln. Schlesien)
Mickiewiczstrasse 41

Slaw. 2. 11

Maurice Mendjizky - Peintre

Né à Lodz (Pologne) le 20 juillet 1890 -

A fait ses débuts dans une école de dessin privée de la ville -

En France depuis 1907 -
1907 à 1908; élève de Cormon à l'École des Beaux-Arts. Paris.

1909 et 1910: Travaille tout à tour avec Henri Martin et le peintre espagnol Anglada de 1910 à 1914: fait comme tout le monde; Cubisme, futurisme et autres ismes.

1920. première exposition particulière à Paris, présentée par Andrée Salmon -

1931; exposition présentée par Maximilien Gauthier -

1932 Exposition à l'Institut Français de Prague -

N'a presque jamais exposé dans les Salons -

Rien d'autre à signaler, si
ce n'est qu'il habite le midi
de la France (~~étant~~ fatigué de Montparnasse)
Marie est père de 2 enfants.

Mon cher Aronson -

Si vous croyez qu'il
est utile de vous donner
d'autres renseignements, veuillez
me le dire -

Bien cordialement
à vous Mendié

20, rue Rousselle

Paris (7^e)

Tamari, den. 6. VI. 22.

Wielce kochany Tanie!

Najmłodziej przeprowadziła się spóźnie-
nie w odpowiedzi na kartę z dn. 12. V. 6. r. — byłem
z wyjątkiem w Łodzi i Warszawie, a nie w Krakowie
i Tarnobrzegu, w tym czasie nie miałem — bardzo
krótko spędziłem z państwem i moim; spóźniłem
z podaniem kilku szczegółów biograficznych
w piśmie i moją edukacją i niedzielną malarstwem.

Jeszcze jako uczeń 6-7 kl. gimn. w Krako-
wie (Wypis z roku szkolnego - 7 klas) uczestniczyłem
na I. z. "Kroki" prof. M. Kozłowskiego. W szkole
byłem pod kierownictwem prof. S. Kozłowskiego.

Do mego i. j. 1921. kompromitacji i lewej prof.
Weira w Akademii Krakowskiej — w tym czasie
pojechałem przyleciać z Berlina. W tym czasie
zainteresowałem się i zachowałem przez siebie
do niektórych prac, po pewnym czasie, wyjecha-
łem do niego do Wrocławia, gdzie prze-
bywałem 1 1/2 roku (z krótkimi przerwami) byłem jego
ucznikiem — aż do wyjazdu jego, w 1922 r., do
Berlina. Był dla mnie takim, najładniejszym
kierownikiem i moim malarstwem i stał się moim
niezmiennym.

W r. 1924. pracuję w Łódzkiej "Republi-
ce" kompromitacji i pracowni Hirshfelda (Hirshfeld)
i regularnie Arturem Kozłowskim.

Rok 1925 spędziłem w Krakowie i jako
młody malarz kompromitacji i wyjechałem
prof. Weira — do "Kroki" —

W roku 1926, przez kilka miesięcy, pracowa-
łem w Towarzystwie Udz. i w Piotrkowie
z M. Appeltbaumem — z którym byłem

rozdelenie zaproszeniow. Dwie grupy
Applebaumowi i in. i Rosencranz
moje pierwsze wytworze zbiorow - z wielkim
morskim i miedziowym miedziem.

Ostatni wytworze wytworze i roznym wytworze
oiodkace polski (i wytworze miedzi). Jestem
opracowaniem kilku grup: 1) wytworze - zaproszenie
lewn (pierwszymi miedziowymi) i z wytworze
wytworze art. miedzi. i miedziowy i miedziowy.

2) wytworze - zaproszenie (i wytworze) grupy
plastyk. "Miedziowy" - a wytworze
wytworze zaproszenie jako pierwsze i wytworze
Cechu "jedynosc" - (wytworze wytworze Cechu
zaproszenie wytworze i wytworze wytworze
wytworze - wytworze to 3 wytworze wytworze
wytworze wytworze wytworze).

To by byly wszystkie wytworze. -

Pracowni wytworze St. Pauli wytworze kolegi
(z wytworze wytworze, a wiec wytworze).

1) S. Cygler, wytworze, Kottetaja 34 - jest wytworze
wytworze. Miedzi. Miedzi. (Weiss, Miedzi). Wytworze
i wytworze. -

2) Naian Sepiel, wytworze. Bliźniacy wytworze i wytworze.
Wytworze wytworze i wytworze wytworze.
Wytworze wytworze wytworze, wytworze
wytworze wytworze wytworze i wytworze
wytworze. -

Wytworze, to jest wytworze wytworze Sepiel,
wytworze wytworze wytworze, a wytworze
wytworze jest. b. wytworze. -

Jeżeli on będzie miał większą
pamięć o mnie - i mógłby mieć uadze
wzrostu informowania - prędy jęzika
o mnie pamięta.

Gdy będzie się jakiś praca sama, prędy nie
podaje, idzie bez mioty. Może
stwierdzi doświadczenia. —

Wniosek:

Wiem, że sam z pięćdziesięciu procentów
interesuje się co b.p. Applebaum
stała. Otóż ze względu na sam prędy =
mając, tak z samego względu, (mając
ktoś może powiedzieć) Akademię, lub
z uwagi z prędy z prędy (z b.!).
o prędy dąży się do prędy —
b. chętnie będzie prędy pod wzrostu
wzrostu i o prędy, jak się dąży idzie.
mając — o prędy prędy, jak się
Applebaum dąży. —

Prędy o prędy na prędy (Prędy =
prędy, jak się dąży, Fort Prędy,
Warszawa 18. III p. w. 10.) prędy Apple-
baum był na prędy prędy i b. lubię
prędy — prędy z prędy z prędy (prędy =
prędy, jak się dąży — jak sam dąży? —

Prędy nie prędy, że może być z prędy
z prędy — prędy prędy — prędy
z prędy prędy — na prędy prędy.

Prędy prędy prędy prędy
i prędy prędy

3000000

28



ירושלים, יום אלול תש"א

לכבוד
הפרופ' ח. י. רות,
רקטור האוניברסיטה העברית,
ירושלים.

הריני מתכבד לבקש את כבודו להואיל לקבלני. ברצוני לפנות לכבודו וליתר חברי הנהלת האוניברסיטה בבקשה להפקיד בידי את התפקיד של מורה מן החוץ לתולדות האמנות. מוצאי המדעי מן האסכולה הויגאית. מלבד מקצועי הראשי הנ"ל למדתי באוניברסיטה הויגאית פילוסופיה, פסיכולוגיה, אסתטיקה וארכיולוגיה פריהיסטורית ולאחר זמן למדתי השלפתיים בפריס ובברלין. את מחקרי הראשונים הקדשתי לאמנות המזרח ומרסמתי אותם בכתבי-עת גרמניים, כגון "Ostasiatische Zeitschrift", "Zft. der Dt. Morgenländ. Gesellschaft". עבודות על אמנות המערב פרסמתי בעיתונים המקצועיים "Belvedere", "Cicerone", "Die graph. Künste" ועוד. בצורת ספר יצא בשנת 1934 "Das chinesische Vordergrundbild" וזכה להד חיובי מאד, בייחוד בנקרת הדפוסית בצרפת. א"כ ספילתי בעיקר באמנות היהודית. ספר על אודותיה, פרי שנים אחדות של עבודה, עמד לצאת בהוצאת ד"ר גלאנץ בוינה, עם הקדמה מאת מרטין בוגר ועם 160 תמונות לעמודים שלמים. אך עקב הכבוש הגרמני נמל כל החומר לידי הנאצים, מלבד העתק כתב-ידי, שנשאר בידי. בגלל עבודותי על שאלות האמנות היהודית דרש אותי המכון יינא לזילנה, לארגן ולנהל מסעמו בית נכות לאמנות ומכון לחקירת תולדות אמנות ישראל ולשאלות הקונסטבואציה של עתיקות יהודי אירופה המזרחית. פעלתי שם בהצלחה, עד שהמאורעות הידועים הפסיקו גם את עבודתי. חוץ מפעולתי זו הרביתי גם להרצאות. באירופה, היינז מן וילנה ועד פריס, הוציתי כאלפיים הרצאות מדעיות ועממיות בפני כל מיני צבורים, מן ארצות פועלים ועד אוניברסיטאות. בקונגרס הבינלאומי לאסתטיקה ולמדע האמנות, שהתקיים בסטודון בפריס בשנת 1937, הוציתי הרצאה (שיצאה בכתבי הקונגרס) על התפקידים שחקירת אמנות המזרח הרחוק מטילה על האסתטיקה המערבית. גם בארץ הוציתי הרצאות מדעיות מספר. בתכניון העברי שבחיפה למסל הרציתי הרצאות בודדות על "הציור היהודי, מהותו והתפתחותו" ועל "בעיות היסטוריות של הארדיכלות היהודית" וסחזור הרצאות קטן בטמינריון הארכיטקטים על "ארדיכלות המזרח".

האפרטורה הטכנית, הנחוצה להוראה במקצועי, יש לי, כלומר פנס-קסם ואסך מקיף של תמונות-אור (דיאפוזיטיבים), הכולל את הארדיכלות, הפסול והציור של העמים והתקופות.

כשאזכה להחלטה חיובית על הצעתי, אתכבד להגיש תכנית מפורטת. בדעתי לתת הדרכה ישורית לתולדות אמנות תבל לפי השנות המדע האחרונות. קצור תולדות חיי יצא ב"לעסיקאן" פון דער יידישער ליטעראטור, כרך חמישי (וילנה), ובעתונים שונים, בארץ במוסף לשבתות של ה"דבר" מיום 3.5.39.

מבין הפרופסורים של האוניברסיטה מכירים אותי מר בוגר, שהואיל לכתוב הקדמה לספרי הנ"ל, ומר סוקניק, שבמכונו הנני כותב כעת מחקר על ציורי דורא אירופוס.

הנני מבקש, אפוא, את כבודו, להואיל לקבוע לי ראיון.

ברגשי כבוד רב,

לכבוד
הפרופ' ח.י. רות,
רקטור האוניברסיטה העברית,
ירושלים.

את כבוד הרקטור ואת הנהלת האוניברסיטה העברית הנני מתכבד בזאת
לבקש, להואיל למנות אותי למורה מן החוץ לתולדות האמנות.

לשם נמוק בקשתי זו הריני סומך ראשית כל על הצרך האוביקטיבי.
הסטודנטים לומדי ארכיולוגיה, היסטוריה ויתר מקצועות מדעי הרוח מחוסרים
כל אפשרות להשיג אף את מושגי א"ב מן תולדות האמנות. מבתי-הספר התלכוניים
באים בלי כל השכלה קודמת בשטח זה ואחרי גמר למודיהם באוניברסיטה העברית
נכנסים לעבודתם המקצועית, מבלי שלמדו אפילו את עיקרי המדע הזה, החשוב כל
כך בתור חכמת-עזר לפחות. חסר קתדרה באוניברסיטה נותן את אותותיו גם ביתר
חיי הישוב המדעיים והתרבותיים; אף אצל אמנים ומשכילים המטפלים באמנות
חסרים לרב יסודי יסודות ההסברה; האמנים מתאוננים על אי-הבנה והקהל אינו
מבין את טענותיהם. הסטודנטים בעצמם הרגישו את הלקוי כשהשתדלו בשנה שעברה
לארגן קורס לתולדות האמנות מטעם הסתדרותם. ברור הוא, שהקמת קתדרה איננה
כעת בגדר האפשרות. לכן הנני מתכבד להציע את הכנסת המקצוע בצורה המצומצמת
של מורה מן החוץ.

אני מהין לבקש את הרקטור ואת הנהלת האוניברסיטה להפקיד את התפקיד
הזה בידי, כי אני משוכנע, שאוכל לו. באוניברסיטה הוינאית למדתי, מלבד
מקצועי הראשי, היינו תולדות האמנות, פילוסופיה, ארכיולוגיה פריהיסטורית,
פסיכולוגיה ואסתטיקה והשלמתי את למודי בברלין ובפריס. בכתבי-עת מקצועיים
פרסמתי מחקרים על אמנות אסיה, על בעיות בחקירת מיכאל אנג'לו ודיוורר,
על בעיות האמנות המפשטת, על הכחות החברתיים בהתפתחות האמנות, על בתי-
נכות בודדים ושאלות מוזיאולוגיות, על האמנות החדשה ועל אמנות ישראל
בתקופות שונות. רק הודות למקרים יש בידי אחדות מעבודותי אלה, כי בתנאים
דרמטיים עליתי ואת רב חפצי עזבתי בחו"ל; בכל זאת הנני משתדל לסדר
רקונסטרוקציה של רשימתן המפורטת; הרשימה תהיה מוכנה בימים הקרובים.
בצורת ספר יצא בשנת 1934 מחקר על האמנות הסינית, שמצא הד מצוין בבקרת
המקצועית, בפרט בצרפת. ספר שני על האמנות היהודית, פרי שנים אחדות של
עבודה מרוכזת, היה בהדפסה בווינה; לפני צאתו (1938) כבשו הגרמנים את
אוסטריה והספר על 160 תמונות לעמודים שלמים ועל הקדמה מאת מרטין בובר
נפל לידיהם. העתק כתב-ידי, שנשאר בידי, נמצא כעת במוסד ביאליק. גם בשני
לכסיקונים השתתפתי במאמרים רבים, כלומר גם בארוכים ובמקצת מקוריים וגם
בקצרים, המסתפקים בהגדרת העניינים.

לאחר שפרסמתי עבודות מספר על האמנות היהודית ועל עניני מוזיאולוגיה, דרשני המוסד יווא לוילנה, לנהל שם בית-נכות לאמנות היהודית ועל ידו מכון לחקירת תולדותיה ולשאלות הקונסרבציה של עתיקות יהודי אירופה המזרחית. עבדתי שם בהצלחה וערכתי גם כתב-עת מוקדש למטרות אלה.

מלבד פעולותי הנ"ל הרביתי לעסוק כמרצה. באירופה, היינו מן וילנה ועד פריס ומן ארגוני פועלים ועד אוניברסיטאות, הרציתי כאלפיים הרצאות. גם בארץ הרציתי הרצאות מספר (51), בתכניון העברי שבחיפה למשל שתי הרצאות בודדות ומחזור במחלקת הארכיטקטורה על "ארציכלות אסיה".

כעת הנני כותב במכון פרופ' סוקניק מחקר על "ציורי דורא אירופוס ומקומם בהתפתחות האמנות היהודית". הוצאת "גזית" בת"א הטילה עלי את התפקיד, לכתוב בשביל הקורא העברי תולדות אמנות כלליות בכרך בן 20 גליונות.

כשתופקד בידי המשרה, שבזאת הנני משתדל להשיגה, אקדיש לה את מיטב כחותי. אעיר, שיש בידי האפרטורה הטכנית הנחוצה, כלומר פנס-קסם ואסף דיאפוזיטיבים גדול מאד, הכולל את ארציכלות, פסלות, ציירות וגרפיקה של העמים והתקופות.

ר"פ רשימת נושאי הרצאותי.

ברגשי כבוד רב,

...
...
...
...

...
...
...
...

...
...
...
...

...
...
...
...

...

...